

## Olivolja Spray / Olivenolje spray / Olivenolie spray / Oliiviöljysuihke

SE

### LÅS DENNA BIPACKSEDEL NOGGRANT INNAN DU ANVÄNDER VAXOL® BABY

Vaxol® Baby är en naturlig och effektiv metod för att mjuka upp, bryta upp och/eller lossa öronvax samt återfukta och smörja

hörselgångarna innan öronrengöring och öronvaxborttagning. Vaxol® Baby har ett enkelt "spray and go"-system som kan tillföra en uppmätt dos olja i ytterörat, vilket minskar överapplicering och spill. När du använder Vaxol® Baby matas den exakta mängden olja ut i hörselgången från det patenterade sprayhuvudet. Oljan aerosoliseras till en direkt dimspray och fäster på hörselgångens väggar. Det finns inget behov av bomullsstussar eller att behöva vänta på att oljan ska fylla hörselgången. Vaxol® Babys olja börjar verka direkt. Efter att hörselgångarna är rena och fria från vax kan din sjuksköterska, audionom och/eller läkare föreslå att du använder Vaxol® Baby en gång i veckan för att både hålla det nya öronvaxet mjukt och underlätta öronens naturliga rengöringsmekanism och för att förhindra torr hud i hörselgången vilket minskar klåda och irritation. Förpackningen innehåller minst 180 individuella spraydoser.

### INNAN DU ANVÄNDER EN NY FLASKA VAXOL® BABY

- Tryck ner det vita sprayhuvudet 3 eller 4 gånger tills du får en spray. När du gör detta, rikta sprayhuvudet bort från dig själv eller någon annan. Denna procedur kommer att förbereda systemet och säkerställa att produkten är redo att användas under hela produktens livslängd.
- Vaxol® Baby är mest effektiv när flaskan skakas väl och värms upp i handflatan före användning i cirka 30 sekunder.
- Vaxol® Baby ska appliceras i de påverkade öronen på morgonen och kvällen i 7 dagar före vaxborttagning och öronrengöringsprocedur eller enligt rekommendationer från din audionom, läkare eller sjuksköterska.

### DOSERINGSANVISNINGAR

- Vaxol® Baby är säker att användas på barn mellan 6 månader och 5 år applicera 1 dos av Vaxol® Baby två gånger dagligen i varje påverkat hörselgång upp till 7 dagar före öronvaxborttagningsproceduren men endast med eller efter professionell medicinsk övervakning och/eller råd.
- Använd därefter Vaxol® Baby en gång i veckan som en förebyggande åtgärd.
- Det finns inga kända biverkningar från över- eller underdosering med denna produkt.
- Vaxol® Baby är godkänd för att användas omedelbart före vaxborttagning och öronrengöringsprocedur men endast om proceduren utförs av en kvalificerad sjuksköterska, audionom och/eller läkare.

### BRUKSANVISNING

- Drä överört eller pinna uppåt och bakåt (se diagram A).
- Håll flaskan i upprätt läge med munstycket försiktigt placerat i hörselgångsöppningen, tryck ned ställdonet helt för att spraya 1 dos i hörselgången (se diagram B)
- Massera försiktigt tragus precis framför örat (se diagram C)

- Upprepa proceduren i den andra hörselgången vid behov.
- När oljan är inuti örat/öronen, fortsätt att massera tragus på ett eller båda öronen samtidigt som du rör käken upp och ner och åt vänster och höger cirka 10 gånger. (Se diagram D). Denna process hjälper till att ytterligare täcka, lossa, mjuka upp och bryta upp öronvaxet.
- Det rekommenderas också att dosera öronen innan du äter, eftersom käkens rörelser kommer att hjälpa oljan att ytterligare täcka, mjuka upp, lossa och bryta upp öronvaxet.
- Vid behov kan ställdonet tas bort och sköljas i varmt vatten efter användning och sedan sättas tillbaka på skaftet.

### YTTERLIGARE INFORMATION

- Patienter som har perforerade trumhinnor eller skarpa/akuta öronsmärtor bör inte använda denna produkt och rekommenderas att söka läkare.
- Inga biverkningar har rapporterats med denna produkt eller med denna produkt som interagerar med andra läkemedel. Denna produkt bör dock inte användas om du är känslig eller allergisk mot vegetabiliska eller mineraloljor eftersom denna produkt innehåller mer än 80 % olivolja av farmaceutisk kvalitet.
- Det finns inga kända biverkningar från över- eller underdosering med denna produkt.
- Om du känner att du har upplevt en allergisk reaktion sluta använda denna produkt och informera din läkare, audionom eller apotekspersonal omedelbart.
- Vaxol® Baby olja är en godartad produkt som sprayas in i den yttre hörselgången för att hjälpa till att bryta upp öronvaxet så att öronvaxet lättare kan avlägsnas från den yttre hörselgången av en audionom, sjuksköterska eller läkare. Oljan kommer också i kontakt med huden i hörselgången. Vaxol® Babyolja återfuktar och smörjer det yttre hudlagret vilket ytterligare underlättar borttagningen av vaxavlagringarna.

### VARNINGAR

- Vaxol® Baby är endast avsedd för en patient.
- Använd inte bomullstips eller någon annan typ av mekanisk anordning för att försöka ta bort vax från hörselgångarna.
- Förvara alltid Vaxol® Baby i upprätt läge.
- Vaxol®, Baby är en pumpspray. Kassera produkten enligt lokala myndigheters råd.
- Spraya inte nära ögonen.
- Kom ihåg att förvara alla läkemedel på en säker plats där barn inte kan nå dem.
- Vaxol® Baby är endast för användning i hörselgången. Spraya inte nära ögon, näsa eller mun.
- Om denna produkt verkar vara trasig eller ofullständig på något sätt bör detta rapporteras till tillverkaren.
- Om någon allvarig incident inträffar i samband med denna enhet, ska denna incident rapporteras till tillverkaren och den behöriga myndigheten i det land där användaren är etablerad.

### YTTERLIGARE INFORMASJON

NO

### LES DETTE PAKKINGSVEDLEGGET NØYE FØR DU BRUKER VAXOL® BABY

Vaxol® Baby er en naturlig og effektiv metode for å mjuke opp, løse ørevoks og fukte og smøre øregangene for ørerens og ørevoks fjerning.

Vaxol® Baby har et enkelt "spray and go"-leveringsystem som er i stand til å levere en oppmålt dose olje inn i det ytre øret, redusere overfôring og redusere søl. Når du bruker Vaxol® Baby, dispenseres den nøyaktige mengden olje inn i øregangen fra den patenterte aktuatoren for oppmålt dose. Oljen aerosoliseres til en direkte tåkespray og fester seg til veggene i øregangen. Det er ikke nødvendig med bomullspinns eller å måtte vente på at oljen flyter øregangen. Vaxol® babyolje begynner å virke umiddelbart. Etter at øregangene er rene og fri for voks kan sykepleieren, audiografen og/eller legen din foreslå at du bruker Vaxol® Baby en gang i uken for å holde ny ørevoks myk, lette ørenes naturlige rensmekanisme og for å forhindre torr hud i øregangen hvilket vil redusere kløe og irritasjon. Pakken inneholder minimum 180 individuelle spraydoser.

### FØR DU BRUKER EN NY FLASKE VAXOL® BABY

- Press den hvite aktuatoren ned 3 eller 4 ganger til du får en spray. Når du gjør dette, pek aktuatoren vekk fra deg selv og andre. Denne prosedyren vil forberede systemet og sikre at produktet er klart til bruk gjennom hele produktets levetid.
- Vaxol® Baby er mest effektiv når flasken ristes godt og varmes i håndflaten for bruk i ca. 30 sekunder.
- Vaxol® Baby bør påføres i det/de berørte øret om morgenen og kvelden i 7 dager for vaksfjerning og ørerens prosedyren eller som anbefalt av din audiograf, lege eller sykepleier.

### DOSERINGSINSTRUKSJONER

- Vaxol® Baby er trygt å bruke hos barn mellom 6 måneder og 5 år og vil kreve 1 dose Vaxol® Baby to ganger daglig i hver øregang opp til 7 dager før fjerning av ørevoks, men kun sammen med profesjonell medisinsk tilsyn og/eller råd.
- Bruk deretter Vaxol® Baby en gang i uken som et forebyggende tiltak.
- Det er ingen kjente biverkninger fra over- eller underdosering med dette produktet.
- Vaxol® Baby er godkjent for bruk umiddelbart for vaksfjerning og ørerens, kun dersom prosedyren utføres av en kvalifisert sykepleier, audiograf og/eller lege.

### BRUKSANVISNING

- Trekk det øvre øret eller pinna oppover og bakover (se diagram A)
- Hold flasken i oppreist stilling med munstykket plassert forsiktig inn i øregangsåpningen, trykk aktuatoren helt ned for å spraye 1 dose inn i øregangen (se diagram B)
- Masser forsiktig tragus rett foran øret (se diagram C)
- Gjenta prosedyren inn i den andre øregangen om nødvendig.
- Når oljen er inne i øret/ene, fortsatt å massere tragus til ett eller begge ørene mens du beveger kjeven opp og ned og til venstre og høyre omtrent 10 ganger. (Se diagram D). Denne prosessen vil hjelpe med å løse, mykgjøre og bryte opp ørevoksen.
- Det anbefales også å dosere ørene for du spiser, da bevegelsene av kjeven vil hjelpe oljen til å myke opp, løse og bryte opp ørevoksen.
- Om nødvendig kan aktuatoren fjernes og skylles i varmt vann etter bruk og deretter settes tilbake på stammen.

- Pasienter som har perforert(e) trommehinne(r) eller skarpe/akutte øresmerter bør ikke bruke dette produktet og rådes til å søke legehjelp.
- Ingen biverkninger eller interaksjoner med andre legemidler er rapportert med dette produktet. Dette produktet bør imidlertid ikke brukes hvis du er overfølsom eller allergisk mot vegetabiliske eller mineraliske oljer, da dette produktet inneholder mer enn 80 % olivolje av farmasøytisk kvalitet.
- Det er ingen kjente biverkninger fra over- eller underdosering med dette produktet.
- Hvis du føler at du har opplevd en allergisk reaksjon, slutt å bruke dette produktet og informer din lege, audiograf eller apotek umiddelbart.
- Vaxol® babyolje er et godartet produkt som sprayas inn i den ytre øregangen for å hjelpe med å bryte opp ørevoks slik at ørevoksen lettere kan fjernes fra den ytre hørselskanalen av en audiograf, sykepleier eller lege. Oljen kommer også i kontakt med huden i hørselskanalen. Vaxol® babyolje fukter og smører det ytre hudlaget og letter fjerningen av vaksavleiringene ytterligere.

### ADVARSLER

- Vaxol® Baby er kun til bruk for én pasient.
- Ikke bruk bomullsdotter eller andre typer mekanisk utstyr for å prøve å fjerne voks fra øregangene.
- Oppbevar alltid Vaxol® Baby i oppreist stilling.
- Vaxol®, Baby er en pumpspray. Kast produktet i henhold til lokale myndigheters råd.
- Ikke spray i nærheten av åpen ild.
- Husk å oppbevare alle legemidler på et trygt sted der barn ikke kan nå dem.
- Vaxol® Baby er kun til bruk i øregangen. Ikke spray nær øyne, nese eller grunn.
- Hvis dette produktet ser ut til å være ødelagt eller ufullstendig, bør dette rapporteres til produsenten.
- Dersom det oppstår en alvorlig hendelse i forbindelse med denne enheten, bør denne hendelsen rapporteres til produsenten og den kompetente myndigheten i landet der brukeren er etablert.

MAT  
2024 10 22



